

English edition

Legislation

Contents

I	<i>Acts whose publication is obligatory</i>	
	Commission Regulation (EEC) No 1896/83 of 12 July 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
	Commission Regulation (EEC) No 1897/83 of 12 July 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
*	Commission Regulation (EEC) No 1898/83 of 12 July 1983 making the importation of certain textile products originating in Turkey subject to quantitative limitation	5
*	Commission Regulation (EEC) No 1899/83 of 12 July 1983 making the importation of certain textile products originating in Turkey subject to quantitative limitation	7
	Commission Regulation (EEC) No 1900/83 of 12 July 1983 abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Poland	9
	Commission Regulation (EEC) No 1901/83 of 12 July 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	10
	Commission Regulation (EEC) No 1902/83 of 12 July 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice	11
*	Commission Regulation (EEC) No 1903/83 of 5 July 1983 on the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of the Netherlands	13
*	Commission Regulation (EEC) No 1904/83 of 5 July 1983 on the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of the United Kingdom	14

(Continued overleaf)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

83/341/EEC :

- ***Third Commission Directive of 29 June 1983 adapting to technical progress Annexes II, III and V of Council Directive 76/768/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to cosmetic products 15**

83/342/EEC :

- Commission Decision of 1 July 1983 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1530/83, the maximum amounts for the costs of delivery of butteroil as food aid 16

83/343/EEC :

- Commission Decision of 1 July 1983 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1531/83, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid 17

83/344/EEC :

- ***Commission Decision of 5 July 1983 establishing that the apparatus described as 'Beckman — UV-Vis Spectrophotometer, model 25' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 18**

83/345/EEC :

- ***Commission Decision of 5 July 1983 establishing that the apparatus described as 'E for M — Simultrace Recorder, model VR-12, with plug-ins' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 19**

83/346/EEC :

- ***Commission Decision of 5 July 1983 establishing that the apparatus described as 'Burleigh — Fabry-Perot Interferometer, model RC-110' may be imported free of Common Customs Tariff duties 20**

83/347/EEC :

- ***Commission Decision of 5 July 1983 establishing that the apparatus described as 'Aerovironment — Acoustic Radar System, consisting of: Transceiver Display Unit, model 300C; Antenna, model 302; Acoustic Enclosure, model 301' may be imported free of Common Customs Tariff duties 21**

83/348/EEC :

- ***Commission Decision of 5 July 1983 establishing that the apparatus described as 'JEOL — Scanning Electron Microscope, model JSM-35C' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 22**

Corrigenda

- ***Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1355/83 of 16 May 1983 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain industrial products (OJ No L 144, 2. 6. 1983) 23**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1896/83

of 12 July 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 July 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 July 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(ECU/tonne)</i>		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	110,95
10.01 B II	Durum wheat	127,67 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	129,64 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	110,18
10.04	Oats	102,26
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	77,37 ⁽³⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	13,31
10.07 B	Millet	61,59 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	98,67 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	170,97
11.01 B	Rye flour	196,18
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	210,89
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	181,71

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1897/83

of 12 July 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 July 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 July 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current	1st period	2nd period	3rd period
		7	8	9	10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	3,40	3,40	4,55
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,88	1,88	6,45
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
		7	8	9	10	11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1898/83
of 12 July 1983**

**making the importation of certain textile products originating in Turkey subject
to quantitative limitation**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1842/71 of 21 June 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1
thereof,

After consultation within the Advisory Committee
established by Article 3 of that Regulation,

Whereas imports of textile products on the Commu-
nity market have, during recent years, given rise to
market disturbance and are causing serious damage to
Community producers resulting in the closure of
factories and considerable loss of employment;

Whereas, in consequence of this situation, imports of
certain textile products originating in the majority of
low-cost supplier countries are at present subject to a
Community system of authorization and quantitative
limitation;

Whereas the data available on 7 March 1983 concern-
ing imports of cotton fabrics (category 2) and T-shirts
(category 4) originating in Turkey into several regions
of the Community show a rapid increase in these
imports which contribute to a worsening of the cumu-
lative disruption of these markets;

Whereas the quantities of products covered by import
documents already issued in the first six weeks of 1983
under the surveillance system introduced in Regula-
tion (EEC) No 2819/79 ⁽²⁾, as last amended and
extended by Regulation (EEC) No 3521/82 ⁽³⁾, already
reached 30 and 125 % respectively of the quantities of
products covered by import documents issued in the
whole of 1982 for categories 2 and 4;

Whereas, in view of this situation, imports of cotton
fabrics and T-shirts originating in Turkey were made

subject to quantitative limitations until 15 July 1983
by Regulation (EEC) No 539/83 of 7 March 1983 ⁽⁴⁾;

Whereas, in the first three months of 1983, imports
into the Community of cotton fabrics and T-shirts
originating in Turkey amounted to 32 and 43 %
respectively of 1982 imports;

Whereas, in 1982, imports into the Community of
cotton fabrics and T-shirts originating in Turkey were
respectively 225 and 96 % higher than in 1981;

Whereas, in order to avoid irreparable damage to
Community producers and a serious deterioration of
the economic situation of the Community, it seems in
these conditions necessary to continue the application
of safeguard measures by making these imports subject
to quantitative limitations until the end of the year
1983,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The importation into the Community of the
textile products in categories 2 and 4 listed in the
Annex originating in Turkey shall be subject, until 31
December 1983, to the quantitative limits fixed in this
same Annex.

2. The provisions of the preceding paragraph shall
not apply to products which have been placed on
board and are in the course of shipment to the
Community before the entry into force of Regulation
(EEC) No 539/83.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply until 31 December 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 192, 26. 8. 1971, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1982, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 63, 9. 3. 1983, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1983.

For the Commission
 Wilhelm HAFERKAMP
Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 16 July to 31 December 1983
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Other woven fabrics of cotton : Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics	Turkey	EEC D F I BNL UK IRL DK GR	Tonnes	1 975 1 200 225 200 200 100 10 25 15
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres ; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	Turkey	EEC D F I BNL UK IRL DK GR	1 000 pieces	3 140 2 000 400 140 400 100 25 50 25

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1899/83

of 12 July 1983

making the importation of certain textile products originating in Turkey subject to quantitative limitation

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1842/71 of 21 June 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

After consultation within the Advisory Committee established by Article 3 of that Regulation,

Whereas imports of textile products on the Community market have during recent years, given rise to market disturbance and are causing serious damage to Community producers resulting in the closure of factories and considerable loss of employment;

Whereas, in consequence of this situation, imports of certain textile products originating in the majority of low-cost supplier countries are at present subject to a Community system of authorization and quantitative limitation;

Whereas, in the first three months of 1983, imports into the Community of bed linen (category 20) originating in Turkey increased by 60 % compared with those in the same period in 1982;

Whereas 1982 imports into the Community of bed linen (category 20) originating in Turkey have increased by 110 % compared with those in 1981;

Whereas the extremely rapid increase in recent months of imports into the Community of bed linen originating in Turkey have helped to exacerbate the cumulative disturbance of that market;

Whereas the volume of this increase makes it necessary to take immediate action aimed at avoiding irreparable damage to producers of the Community; whereas it therefore justifies the adoption, pursuant to Article 60 of the Additional Protocol to the Association Agreement between the European Economic Community and Turkey, of the protective measures needed to overcome these difficulties;

Whereas, in the first five months of 1983, imports into the United Kingdom of woven cotton terry fabrics (category 9) originating in Turkey amounted to 121 %

of 1982 imports which represents a 366 % increase compared with the same period in 1982;

Whereas, in the first five months of 1983, imports into the United Kingdom of outer garments (category 83) originating in Turkey are 40 times higher than imports during the same period in 1982;

Whereas the volume of these increases makes it necessary, as requested by the United Kingdom, to take immediate action aimed at avoiding irreparable damage to United Kingdom producers; whereas it therefore justifies the adoption, pursuant to Article 60 of the Additional Protocol to the Association Agreement between the European Economic Community and Turkey, of the protective measures needed to overcome these difficulties,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The importation into the Community of textile products of category 20 listed in the Annex originating in Turkey shall be subject to the quantitative limits fixed in the same Annex until 31 December 1983.
2. The provisions of the preceding paragraph shall not apply to products which have been placed on board and are in the course of shipment to the Community before the entry into force of this Regulation.

Article 2

1. The importation into the United Kingdom of the textile products in categories 9 and 83 listed in the Annex originating in Turkey shall be subject, until 31 December 1983, to the quantitative limits fixed in this same Annex.
2. The provisions of the preceding paragraph shall not apply to products which have been placed on board and are in the course of shipment to the United Kingdom before the entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 192, 26. 8. 1971, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1983.

For the Commission
 Wilhelm HAFERKAMP
Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 13 July to 31 December 1983
20	62.02 B I a) c)	62.02-12, 13, 19	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Bed linen, woven	Turkey	EEC D F I BNL UK IRL DK GR	Tonnes	1 010 160 175 25 600 25 5 15 5
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10, 30, 50, 80 62.02-71	Terry towelling and similar terry fabrics of cotton: Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics	Turkey	UK	Tonnes	30
83	60.05 A II a) b) 4 hh) 11 22 33 44 ijj) 11 kk) 11 ll) 11 22 33 44	60.05-04, 76, 77, 78, 79, 81, 85, 88, 89, 90, 91	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Outer garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Turkey	UK	Tonnes	15

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1900/83

of 12 July 1983

abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1829/83 of 4 July 1983⁽³⁾ introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Poland;

Whereas the present trend of prices for Polish products on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, recorded or calcu-

lated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Poland can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1829/83 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 180, 5. 7. 1983, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1901/83
of 12 July 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1890/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 34.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 July 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	32,52 28,04 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1902/83

of 12 July 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1745/83⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1876/83⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21 February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 July 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1745/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 July 1983.

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
 (2) OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.
 (3) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
 (4) OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
 (5) OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
 (6) OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
 (7) OJ No L 171, 29. 6. 1983, p. 13.
 (8) OJ No L 186, 9. 7. 1983, p. 22.
 (9) OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.
 (10) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

(11) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 July 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 B II a) ⁽²⁾	151,34	148,32
11.02 C I ⁽²⁾	181,45	178,43
11.02 D I ⁽²⁾	116,77	113,75
11.02 E II a) ⁽²⁾	206,78	200,74
11.02 F I ⁽²⁾	206,78	200,74
11.02 G I	89,68	83,64
11.07 A I a)	209,39	198,51
11.07 A I b)	159,20	148,32
11.08 A III	207,29	186,74
11.09	520,86	339,52

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1903/83

of 5 July 1983

on the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1353/83 of 26 May 1983 fixing for the herring stocks in the northern and central North Sea provisional quota allocations⁽³⁾ provides that the Netherlands is authorized to fish a limited quota of herring in the northern and central part of the North Sea as from 28 May 1983;

Whereas the Council was unable to agree to the Regulation proposed by the Commission allocating a further interim quota to the Netherlands;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix by Regulation the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas catches of herring in waters of ICES divisions IV a) and IV b) by vessels flying the flag of the Nether-

lands have reached the quota provisionally allocated for 1983,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of herring in ICES divisions IV a) and IV b) by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands shall be deemed to have exhausted the quota provisionally allocated to the Netherlands for 1983.

Fishing for herring in ICES divisions IV a) and IV b), as well as the transshipment and landing of herring fished in those divisions by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands, shall be suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 12 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 July 1983.

For the Commission

Giorgios CONTOGEOORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 139, 28. 5. 1983, p. 54.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1904/83

of 5 July 1983

on the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of the United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1353/83 of 26 May 1983 fixing for the herring stocks in the northern and central North Sea provisional quota allocations ⁽³⁾ provides that the United Kingdom is authorized to fish a limited quota of herring in the northern and central part of the North Sea as from 1 June 1983;

Whereas the Council was unable to agree to the Regulation proposed by the Commission allocating a further interim quota to the United Kingdom;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix by Regulation the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas catches of herring in waters of ICES divisions IV a) and IV b) by vessels flying the flag of the United

Kingdom have reached the quota provisionally allocated for 1983,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of herring in ICES divisions IV a) and IV b) by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom shall be deemed to have exhausted the quota provisionally allocated to the United Kingdom for 1983.

Fishing for herring in ICES divisions IV a) and IV b), as well as the transshipment and landing of herring fished in those divisions by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom, shall be suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 12 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 July 1983.

For the Commission

Giorgios CONTOGEOGRIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 139, 28. 5. 1983, p. 54.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

THIRD COMMISSION DIRECTIVE

of 29 June 1983

adapting to technical progress Annexes II, III and V of Council Directive 76/768/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to cosmetic products

(83/341/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 76/768/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to cosmetic products ⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/191/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 8 (2) thereof,

Whereas, to protect health, the use of certain substances as hair-dyes should be prohibited;

Whereas p-diaminobenzene should be transferred from Annex V to Annex III;

Whereas the measures taken in this Directive are in accordance with the opinion of the Committee for Adaptation to Technical Progress of Directives for the Removal of Technical Barriers to Trade in Cosmetic Products,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 76/768/EEC is hereby amended as follows:

1. The following are added to the list in Annex II:

- '363. o-phenylenediamine and its salts
- 364. 4-methyl-m-phenylenediamine and its salts'

2. In Annex III, part 1, column b, the text of reference No 8 is replaced by:

'm- and p-phenylenediamines, their N-substituted derivatives and their salts; N-substituted derivatives of o-phenylenediamines ⁽¹⁾'.

3. In Annex III, part 1, column b, the text of reference No 9 is replaced by:

'Methylphenylenediamines, their N-substituted derivatives and their salts ⁽¹⁾ with the exception of substance No 364 in Annex II'.

4. The following entry is deleted from Annex V:

'4. p-phenylenediamine and its salts.'

Article 2

The Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with the Directive no later than 31 December 1984. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 262, 27. 9. 1976, p. 169.

⁽²⁾ OJ No L 109, 26. 4. 1983, p. 25.

COMMISSION DECISION

of 1 July 1983

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1530/83, the maximum amounts for the costs of delivery of butteroil as food aid

(83/342/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1530/83 of 9 June 1983 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid ⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the manufacture and the costs of delivery as food aid of 340 tonnes of butteroil for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80 ⁽⁵⁾, provides that, in the light of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 1530/83 shall be fixed as follows:

- Lot C: 1 090 842 ECU (F),
- Lot D: 474 030 ECU (NL).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 July 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

COMMISSION DECISION

of 1 July 1983

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1531/83, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(83/343/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1531/83 of 9 June 1983 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 5 361 tonnes of skimmed-milk powder for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas, under Article 14 (2) of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80⁽⁵⁾, tenders in respect of Lot I could be made for a partial quantity of 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes;

Whereas Article 16 of the abovementioned Regulation provides that, in the light of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 1531/83 shall be fixed as follows:

— Lot A:	486 111 ECU (B),
— Lot C:	73 655 ECU (Irl),
— Lot F:	147 309 ECU (Irl),
— Lot G:	3 098 ECU (D),
— Lot I:	736 542 ECU (Irl) ⁽⁶⁾ ,
	747 983 ECU (B),
	748 094 ECU (B),
	748 762 ECU (B),
	748 874 ECU (B),
	750 433 ECU (B),
— Lot K:	148 782 ECU (Irl),
— Lot L:	1 104 812 ECU (Irl),
— Lot M:	766 003 ECU (Irl).

As concerning Lots N and O, the tender shall not be proceeded with.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 July 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1983, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

⁽⁶⁾ For a partial quantity of 500 tonnes.

COMMISSION DECISION

of 5 July 1983

establishing that the apparatus described as 'Beckman — UV-Vis Spectrophotometer, model 25', may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/344/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 21 December 1982, Italy requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Beckman — UV-Vis Spectrophotometer, model 25', ordered on 9 June 1977 and intended to be used for the identification of the factor responsible for the control of glucose-6-phosphate dehydrogenase in human erythrocyte and in mechanisms responsible for haemolysis in persons deficient in this enzyme, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 22 June 1983, within the framework of

the Committee on Duty-Free Arrangements, to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a spectrophotometer; whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Beckman — UV-Vis Spectrophotometer, model 25', which is the subject of an application by Italy of 21 December 1982, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 July 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 5 July 1983

establishing that the apparatus described as 'E for M — Simultrace Recorder, model VR-12, with plug-ins' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/345/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 23 December 1982, the Federal Republic of Germany requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'E for M — Simultrace Recorder, model VR-12, with plug-ins', ordered on 29 June 1979 and intended to be used for recording the variables of the heart's circulating system, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 22 June 1983, within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements, to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a recorder; whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'E for M — Simultrace Recorder, model VR-12, with plug-ins', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 23 December 1982, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 July 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 5 July 1983

establishing that the apparatus described as 'Burleigh — Fabry-Perot Interferometer, model RC-110' may be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/346/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 22 December 1982, France requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Burleigh — Fabry-Perot Interferometer, model RC-110', ordered on 28 November 1981 and intended to be used for Brillouin diffusion tests on minerals, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 30 May 1983, within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements, to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is an interferometer; whereas its objective

technical characteristics, such as the very high resolution, and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value, capable of use for the same purpose, is not currently manufactured in the Community; whereas, therefore, duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Burleigh — Fabry-Perot Interferometer, model RC-110', which is the subject of an application by France of 22 December 1982, may be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 July 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 5 July 1983

establishing that the apparatus described as 'Aerovironment — Acoustic Radar System, consisting of : Transceiver Display Unit, model 300C ; Antenna, model 302 ; Acoustic Enclosure, model 301' may be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/347/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 21 December 1982, the Federal Republic of Germany requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Aerovironment — Acoustic Radar System, consisting of : Transceiver Display Unit, model 300C ; Antenna, model 302 ; Acoustic Enclosure, model 301', ordered on 18 January 1979 and intended to be used for studying the influence of inversion height on vertical profiles of wind, and in particular for recording the inversion height at ground level, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community ;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 22 June 1983, within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements, to examine the matter ;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is an acoustic radar system ; whereas its objective technical characteristics, such as the transmission and reception field, and the use to which it is put make it specially suited to scientific research ; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities ; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus ;

Whereas, on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value, capable of use for the same purpose, is not currently manufactured in the Community ; whereas, therefore, duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The apparatus described as 'Aerovironment — Acoustic Radar System, consisting of : Transceiver Display Unit, model 300C ; Antenna, model 302 ; Acoustic Enclosure, model 301', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 21 December 1982, may be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 July 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 5 July 1983

establishing that the apparatus described as 'JEOL — Scanning Electron Microscope model JSM-35C' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/348/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 29 December 1982, the Federal Republic of Germany requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'JEOL — Scanning Electron Microscope, model JSM-35C', ordered on 21 December 1978 and intended to be used for the study of electrochemical processes, plastics, photographic emulsions and biological systems and also for the qualitative and quantitative analysis of inorganic, organic and biological systems involved with high depth of focus and sometimes in very low temperatures (— 150 °C), should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 30 May 1983, within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements, to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is an electron microscope; whereas its objective technical characteristics, such as the resolution power, and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'PSEM 500X' manufactured by Philips Nederland BV, Boschdijk 525, NL-Eindhoven,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'JEOL — Scanning Electron Microscope, model JSM-35C', which is subject of an application by the Federal Republic of Germany of 29 December 1982, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 July 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1355/83 of 16 May 1983 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain industrial products

(Official Journal of the European Communities No L 144 of 2 June 1983)

Annex, page 15, second entry ex 85.21 D II:

Delete the words:

'having an access time not exceeding 200 ns,'

**CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES**

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9.60, Bfrs 400, £ Irl 6.70, £ 5.25, US \$ 11.50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36.30, Bfrs 1 500, £ Irl 25.20, £ 19.50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39.20, US \$ 85.25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

